

*NAVA EBRAHIMI &  
SABINE PRESSLAUER*

# *EIN AN DER*

Ein Buch,  
das Generationen  
verbindet



Copyright © Leykam Buchverlagsgesellschaft m.b.H. Nfg. & Co. KG, Graz – Wien 2021

Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form (durch Fotografie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Covergestaltung: Sabine Presslauer, Atelier Wilde Ribisel

Satz: Sabine Presslauer

Druck: Buch Theiss

Gesamtherstellung: Leykam Buchverlag

[www.leykamverlag.at](http://www.leykamverlag.at)

ISBN 978-3-7011-8203-9

# **NAVA EB RAH IMI**

*Bachmannpreisträgerin 2021*

Nava Ebrahimi ist in Teheran geboren,  
in Köln aufgewachsen und seit 2012 in Graz zu Hause. Mit dem Umzug nach  
Österreich wechselte die ausgebildete Journalistin in die Fiktion.

Für ihre Romane erhielt sie mehrere  
Auszeichnungen, u. a. mit »Sechzehn Wörter« 2017  
den Österreichischen Buchpreis  
für das beste Debüt.

2021 gewann sie den Ingeborg-Bachmann-Preis.





## ***Eine kleine Anleitung***

**Anzufangen,** ein Gespräch etwa mit einem Menschen, der einem nahesteht, fühlt sich manchmal an, als müsste man einen Felsbrocken einen Berg hinaufrollen. Um Ihnen das Anfangen zu erleichtern, hat *EINANDER* gleich zwei Anfänge – wie toll, oder? Es spielt keine Rolle, auf welcher Seite Sie anfangen, Hauptsache, Sie und Ihr Lieblingsmensch tun es. Denn eines ist gewiss: Sie werden einander in der Mitte begegnen.

Die Fragen sind auf beiden Seiten dieselben. Sie können Ihre Hälfte allein ausfüllen und das Buch dann Mutter, Opa, Großtante, Bruder, Cousine, Patenonkel, übergeben, und diese oder dieser füllt dann die andere Hälfte aus. Oder, noch besser, Sie nehmen sich Zeit und füllen es gemeinsam aus.

Denn vielleicht möchten Sie einander mehr erzählen, als Sie aufschreiben können. Betrachten Sie dieses Buch als Anregung zum Dialog.

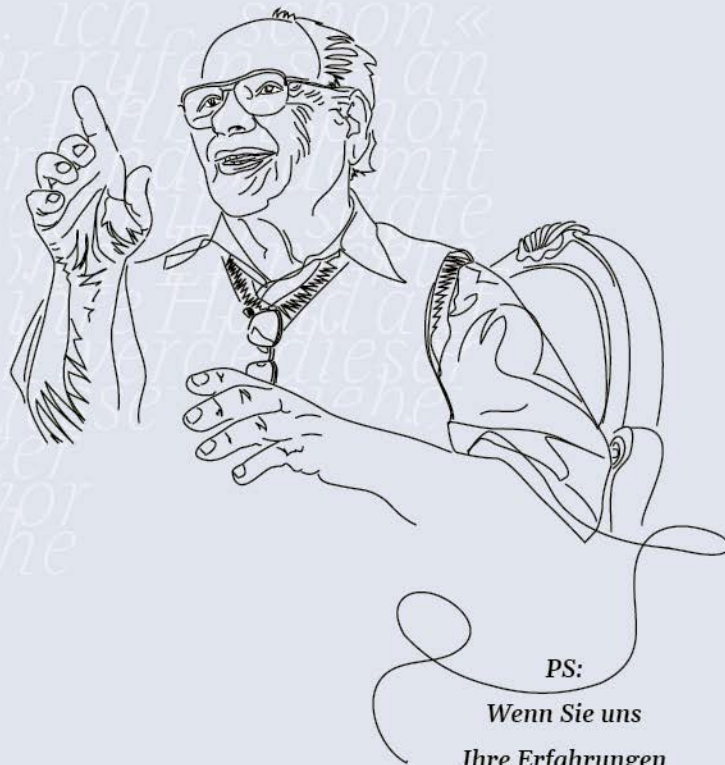
»Doch, glaube ich schon.«  
»Nein.« Okay, wir rufen schon an  
und fragen jetzt?  
so müde Ich. we...

Am Rand haben wir etwas Platz gelassen, damit Sie zu den Antworten Ihres Gegenübers Notizen machen können.

Und lesen Sie gemeinsam die kleinen Geschichten. Sie bilden ein Panoptikum dessen ab, was in Familien möglich ist. Wir haben nichts schöngefärbt, nicht immer herrscht eitel Sonnenschein, doch es bleibt das Bemühen um einander, es bleiben die gemeinsamen Erinnerungen, die Eigenheiten, die man nur versteht, wenn man Familie ist.

*Wir wünschen Ihnen  
eine gute Zeit mit diesem Buch!*

*NAVA EBRAHIMI & SABINE PRESSLAUER*



PS:

Wenn Sie uns  
Ihre Erfahrungen  
mit **EINANDER**  
mitteilen möchten,  
freuen wir uns sehr.

Gerne über:  
[office@leykamverlag.at](mailto:office@leykamverlag.at)



»Hallo Papa!«

»Hallo. Was macht das Auto, fährt es?«

»Danke, ja, mir geht es gut.«





*Wer bist du?*

---

*Wo bist du?*

---

*Welcher Tag  
ist heute?*

---

*Was siehst du,  
wenn du aus dem  
Fenster blickst?*

---

---

---





Wer bist du?

Wo bist du?

Welcher Tag  
ist heute?

Was siehst du,  
wenn du aus dem  
Fenster blickst?

---

---

---

---

---

---



»Alles Öl!«,  
ist unser geheimer  
Familiencode für:  
»Passt, in Ordnung!« Wir denken dabei allerdings nicht an  
Ausdrücke wie »alles in Butter« oder »läuft wie geschmiert.  
»Alles Öl« sagen wir, weil die Autokorrektur von Opas Handy  
aus »ok« immer »Öl« machte und er jahrelang nicht wusste,  
wie er sich gegen sie durchsetzen konnte.



Die Fragen und kurzen Erzählungen nehmen die Schwere, die Gespräche mit nahestehenden Menschen manchmal haben können. Wir schildern Szenen, in denen wir uns wiedererkennen, so wie wir sind, und nicht, wie wir sein sollen. Unsere Illustrationen geben den Anstoß zu eigenen Gedankenreisen, aber erst Ihre Vorstellungskraft erwecken die Skizzen so richtig zum Leben. Denn: Sie und Ihr Gegenüber sind der eigentliche Inhalt dieses Buches, Sie machen es vollständig.

*Wir wünschen Ihnen*

*eine gute Zeit mit diesem Buch!*

SABINE PRESSLAUER & NAVA EBRAHIMI



PS:

Wenn Sie uns

Ihre Erfahrungen

mit EINANDER

mitteilen möchten,

freuen wir uns sehr.

Gerne über:

office@leykamverlag.at

# Eine kleine Anleitung



Vor einem weißen Blatt Papier zu sitzen, den Stift in der Hand, den ersten Strich schenend, weil man nicht weiß, wozu er führen wird, ob er überhaupt zu etwas führen wird - das fühlt sich ähnlich an, wie vor einem Menschen zu sitzen, der einem viel bedeutet und mit dem man das Gespräch sucht. Der erste Schritt erfordert Mut, aber wir wollen ihn immer wieder gehen, weil wir uns zeigen, spiegeln und bekennen wollen.

Dieses Buch hilft Ihnen dabei. Es ist ein Wendebuch mit zwei Anfängen, damit Sie es gemeinsam mit Ihrem Lieblingsmenschen ausfüllen können, mit Mutter, Opa, Großante, Bruder, Cousine, Patenonkel. Sie können es sich per Post hin- und herschicken oder sich immer wieder treffen, alles ist möglich. Dieses Buch ist geduldig, jedem von Ihnen steht eine Hälfte zur Verfügung und Sie begegnen einander in jedem Fall in der Mitte.

Am Rand haben wir  
etwas Platz gelassen,  
damit Sie zu den  
Antworten Ihres  
Gegenübers Notizen  
machen können.

ist in Osttirol geboren und in Kärnten/Kötschach-Mauthen  
aufgewachsen. Bereits in der Grundschule  
skizzierte sie ihre Ideen in Schulbüchern.  
Nach der Ausbildung zur Grafik-Designerin  
und Illustratorin arbeitete sie viele  
Jahre für Marketing- und  
Werbeagenturen.  
Nach dem Umzug nach Graz  
gründete sie  
das Atelier »Wilde Ribisel«.  
Sie lebt seit 2013 mit ihrem Mann  
und ihren Kindern  
in der Nähe von Graz und in Wien.



smile  
EIN  
AN  
DER

